

CNN™ 主播教你说英语

全球知名品牌

专访

收录 CNN™ 新闻现场录音



Facebook创办人 马克·扎克伯格



香奈儿首席设计师 卡尔·拉格菲尔德



优衣库创办人 柳井正



星巴克CEO 舒尔茨



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

CNN™ 主播教你说英语
全球知名品牌
专访

图书在版编目 (CIP) 数据

CNN 主播教你说英语 . 全球知名品牌专访 / 希伯伦股份有限公司编著 .

— 北京 : 外文出版社, 2015

ISBN 978-7-119-09757-2

I. ① C… II. ①希… III. ①英语-口语-自学参考资料 IV. ① H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 270247 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2015-6889 号

本书原名《CNN 主播教你说英语 企业品牌故事 +CEO 专访》, 原出版者 LiveABC Interactive Corporation, 经授权由外文出版社有限责任公司在中国大陆地区独家出版发行。

责任编辑: 李 媛

印刷监制: 冯 浩

CNN 主播教你说英语 全球知名品牌专访

作 者: 希伯伦股份有限公司 编著

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地 址: 中国北京西城区百万庄大街 24 号

邮政编码: 100037

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电子邮箱: flp@cipg.org.cn

电 话: (010) 008610-68320579 (总编室)

(010) 008610-68995964 / 68995883 (编辑部)

(010) 008610-68995852 (发行部)

(010) 008610-68996183 (投稿电话)

印 制: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销: 新华书店 / 外文书店

开 本: 710mm × 1000mm 1/16

印 张: 16.5

字 数: 500 千字

版 次: 2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-09757-2

定 价: 43.00 元

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话: 68995960)

Content

编辑室报告	003
-------------	-----

简单生活 Simple Life

Track 01 鼎泰丰的小笼包传奇	008
Track 02 春水堂珍珠奶茶	012
Track 03 Starbucks咖啡王国	016
Track 04 可口可乐的成功故事	024
Track 05 麦当劳的汉堡大学哲学	029
Track 06 畅销百年的饼干奥利奥	038
Track 07 风行世界75年的大富翁	044
Track 08 芭比娃娃走过半个世纪	048
Track 09 捷安特从代工厂到世界知名	052
Track 10 专访OSIM总裁	058
Track 11 优衣库的平价时尚	062
Track 12 百年出版事业麦格劳·希尔	074
Track 13 利乐包的食品保鲜技术革命	078
Track 14 乐高从濒临破产到娱乐王国	084
Track 15 纳斯托普演出乐高逆转胜	091
Track 16 Amazon是这样运作的	096

数字时代 Digital Age

Track 17 用动画创造“梦”想的“工厂”	102
Track 18 Facebook把世界串联起来	108
Track 19 Facebook未来动向受瞩目	114
Track 20 IBM走过100年	120
Track 21 无远弗届的Twitter旋风	126
Track 22 无所不在的“愤怒的小鸟”现象	132



Track 23	网络世界的异数 马云与阿里巴巴	136
Track 24	创意从logo开始——Google	140
Track 25	CNN记者的谷歌眼镜实测	146
Track 26	Google 街景征服富士山	150
Track 27	专访趋势科技首席执行官陈怡桦	155
Track 28	小小iPod大大改变音乐世界	160
Track 29	苹果App Store颠覆手机世界	164
Track 30	下一个主流Netflix网络电视	167

奢华精神 Luxury Spirit

Track 31	红底鞋的时尚哲学	174
Track 32	阿玛尼的经典美学	180
Track 33	卡洛琳娜·海莱拉的时尚王国	190
Track 34	香奈儿首席设计师卡尔·拉格菲尔德	196
Track 35	未来派设计大师克拉尼	202
Track 36	英国经典小车Mini Cooper	206
Track 37	经典保时捷911驰骋50年	212
Track 38	驰骋全球60年的法拉利	218
Track 39	顶级自行车 意大利Pinarello	222
Track 40	探究百万名表的工艺价值	228
Track 41	豪雅表的时尚哲学	232
Track 42	皮埃尔·爱马为甜点注入时尚元素	236
Track 43	精品化的Vosges Haut-Chocolat	242
Track 44	造访顶级香槟的故乡——库克家族	248
Track 45	百年酿造 人头马干邑	252
Track 46	流行词汇正音班 红白酒的常见种类	257
Track 47	流行词汇正音班 国际名车大赏	258
Track 48	流行词汇正音班 奢侈品品牌	260
Track 49	流行词汇正音班 国际超级名模	262
Track 50	流行词汇正音班 品牌创意slogan	263



CNN™ 主播教你说英语
全球知名品牌
专访

图书在版编目 (CIP) 数据

CNN 主播教你说英语 . 全球知名品牌专访 / 希伯伦股份有限公司编著 .

— 北京 : 外文出版社, 2015

ISBN 978-7-119-09757-2

I. ① C… II. ① 希… III. ① 英语 - 口语 - 自学参考资料 IV. ① H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 270247 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2015-6889 号

本书原名《CNN 主播教你说英语 企业品牌故事 +CEO 专访》，原出版者 LiveABC Interactive Corporation，经授权由外文出版社有限责任公司在中国大陆地区独家出版发行。

责任编辑：李 媛

印刷监制：冯 浩

CNN 主播教你说英语 全球知名品牌专访

作 者：希伯伦股份有限公司 编著

出版发行：外文出版社有限责任公司

地 址：中国北京西城区百万庄大街 24 号

邮政编码：100037

网 址：<http://www.flp.com.cn>

电子邮箱：flp@cipg.org.cn

电 话：(010) 008610-68320579 (总编室)

(010) 008610-68995964 / 68995883 (编辑部)

(010) 008610-68995852 (发行部)

(010) 008610-68996183 (投稿电话)

印 制：北京飞达印刷有限责任公司

经 销：新华书店 / 外文书店

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：16.5

字 数：500 千字

版 次：2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-119-09757-2

定 价：43.00 元

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话：68995960)



品牌不只是公司或产品的名称，更包含了被赋予的商品形象以及企业精神，甚至是运营模式或文化影响。而近几年来，人们对于“品牌”的忠实度与钟爱也因其包装、营销到亲民度而各自投其所好，也刺激各公司对自家品牌的要求与坚持都比以往提升许多。

先前出版的《CNN品牌故事》年度特刊大受读者好评，因此这次小编再度加码，除了以原有的“简单生活”、“数字时代”以及“奢华精神”做为三大主题，更新增12篇企业成功之道。

在“简单生活”单元中，让您了解平时我们拿的利乐包是如何做出食品保鲜的技术。此外，也来看看大人小孩都爱的乐高是如何建立它的玩具王国。而在“数字时代”单元，一定要讨论社交网站的龙头——脸书！另外一个热门网站Google更推出“光学眼镜”，来看看CNN记者实际体验Google眼镜的过程！当然也有苹果产品的相关报道、网络媒体Netflix专访，以及英国经典小车Mini Cooper不再迷你的蜕变等。

在“奢华精神”单元中，最近很热门的马卡龙，不只色彩缤纷，更像一件艺术品。而甜点大师皮埃尔·爱马更融合独特口味做出时尚马卡龙！

从平价到精品、从饮食到科技，每个成功的产品背后的品牌故事都值得玩味，更不是三言两语可以说清楚的。借助这本《CNN主播教你说英语 全球知名品牌专访》，用原音的CNN专业报道来磨练听力、增加英语词汇、学习地道的美式英语，更能丰富资讯，对书中提及的世界知名品牌的经营与理念有更深入的了解！



Content

编辑室报告	003
-------------	-----

简单生活 Simple Life

Track 01 鼎泰丰的小笼包传奇	008
Track 02 春水堂珍珠奶茶	012
Track 03 Starbucks咖啡王国	016
Track 04 可口可乐的成功故事	024
Track 05 麦当劳的汉堡大学哲学	029
Track 06 畅销百年的饼干奥利奥	038
Track 07 风行世界75年的大富翁	044
Track 08 芭比娃娃走过半个世纪	048
Track 09 捷安特从代工厂到世界知名	052
Track 10 专访OSIM总裁	058
Track 11 优衣库的平价时尚	062
Track 12 百年出版事业麦格劳·希尔	074
Track 13 利乐包的食品保鲜技术革命	078
Track 14 乐高从濒临破产到娱乐王国	084
Track 15 纳斯托普演出乐高逆转胜	091
Track 16 Amazon是这样运作的	096

数字时代 Digital Age

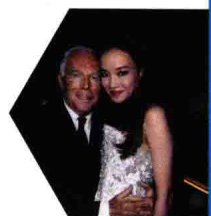
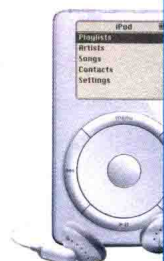
Track 17 用动画创造“梦”想的“工厂”	102
Track 18 Facebook把世界串联起来	108
Track 19 Facebook未来动向受瞩目	114
Track 20 IBM走过100年	120
Track 21 无远弗届的Twitter旋风	126
Track 22 无所不在的“愤怒的小鸟”现象	132



Track 23	网络世界的异数 马云与阿里巴巴	136
Track 24	创意从logo开始——Google	140
Track 25	CNN记者的谷歌眼镜实测	146
Track 26	Google 街景征服富士山	150
Track 27	专访趋势科技首席执行官陈怡桦	155
Track 28	小小iPod大大改变音乐世界	160
Track 29	苹果App Store颠覆手机世界	164
Track 30	下一个主流Netflix网络电视	167

奢华精神 Luxury Spirit

Track 31	红底鞋的时尚哲学	174
Track 32	阿玛尼的经典美学	180
Track 33	洛琳娜·海莱拉的时尚王国	190
Track 34	香奈儿首席设计师卡尔·拉格菲尔德	196
Track 35	未来派设计大师克拉尼	202
Track 36	英国经典小车Mini Cooper	206
Track 37	经典保时捷911驰骋50年	212
Track 38	驰骋全球60年的法拉利	218
Track 39	顶级自行车 意大利Pinarello	222
Track 40	探究百万名表的工艺价值	228
Track 41	豪雅表的时尚哲学	232
Track 42	皮埃尔·爱马为甜点注入时尚元素	236
Track 43	精品化的Vosges Haut-Chocolat	242
Track 44	造访顶级香槟的故乡——库克家族	248
Track 45	百年酿造 人头马干邑	252
Track 46	流行词汇正音班 红白酒的常见种类	257
Track 47	流行词汇正音班 国际名车大赏	258
Track 48	流行词汇正音班 奢侈品品牌	260
Track 49	流行词汇正音班 国际超级名模	262
Track 50	流行词汇正音班 品牌创意slogan	263





简单生活 Simple Life

- Track 01 鼎泰丰的小笼包传奇
- Track 02 春水堂珍珠奶茶
- Track 03 Starbucks咖啡王国
- Track 04 可口可乐的成功故事
- Track 05 麦当劳的汉堡大学哲学
- Track 06 畅销百年的饼干奥利奥
- Track 07 风行世界75年的大富翁
- Track 08 芭比娃娃走过半个世纪
- Track 09 捷安特从代工厂到世界知名
- Track 10 专访OSIM总裁
- Track 11 优衣库的平价时尚
- Track 12 百年出版事业麦格劳·希尔
- Track 13 利乐包的食品保鲜技术革命
- Track 14 乐高从濒临破产到娱乐王国
- Track 15 纳斯托普演出乐高逆转胜
- Track 16 Amazon 是这样运作的

鼎泰

DIN ディン

泰

TAI タイ

豐

FUNG ファン



Dumpling Diplomacy¹

Din Tai Fung Puts Taiwan on the Culinary² Map

鼎泰丰的小笼包传奇

PAULINE CHIOU, CNN ANCHOR

Let's talk about some of the unique³ tastes Taiwan has brought to the world. I'm standing outside of Din Tai Fung restaurant, one of the most popular dumpling restaurants in Taiwan. Its dumpling became an international success pretty much by accident.

In Chinese they call them *xiaolongbao*, delicate⁴ steamed dumplings filled with pork and broth.⁵ Taiwanese restaurant chain Din Tai Fung has turned the art of making these little dumplings into the key ingredient⁶ for international success.

Din Tai Fung never intended to be a restaurant. Forty years ago, owner Chihua Yang's father originally sold vegetable oil and started selling dumplings as a way to make extra money. The dumplings became more popular than the oil. Now, there are 71 restaurants across the United States, Asia and Australia.

"I think it's the taste which makes Din Tai Fung different from others," Yang says. He also credits⁷ the chain's commitment⁸ to service with chefs and waiters from Taiwan sent regularly to the other locations.

图 / 鼎泰丰



鼎泰丰 Din Tai Fung 小档案

公司名称：鼎泰丰小吃店股份有限公司

创办人：杨秉彝

成立时间：1958 年

本店：台北市大安区信义路二段 194 号（永康街口）

分店：目前香港、日本、新加坡、韩国、印尼、马来西亚、中国、美国、泰国和澳洲均设有分店。根据鼎泰丰资料，目前全球分店共 80 家。

背景：杨秉彝早年承袭先前工作的恒泰丰油面而创立鼎泰丰油行，随着食品用油习惯改变，生意一蹶不振而于 1972 年开始转型贩卖小笼包。

大事记：1958 年 台湾第一家、信义路本店成立。
1996 年 首家海外分店于日本新宿成立。
2009 年 香港新港店荣获米其林一星评鉴。

CNN 主播 邱曼怡

我们来谈谈台湾带给全世界的一些独特滋味。我站在鼎泰丰餐厅外面，这是台湾最受欢迎的小笼包面食餐厅之一。他们的小笼包会驰名国际其实是无心插柳的结果。

它们在中文里称作“小笼包”，是包了猪肉和肉汁的精致蒸包。台湾的连锁餐厅鼎泰丰把制作这些小笼包的技艺变成了成功打入国际的关键要素。

鼎泰丰以前根本无意开餐厅。40 年前，老板杨纪华的父亲原本是卖菜油，后来开始卖小笼包来赚外快，小笼包变得比油还受欢迎。如今有 71 家餐厅遍布美国、亚洲和澳洲（编注：截至 2013 年 3 月已有 80 家）。

“我想是口味让鼎泰丰与别家有所区别，”杨纪华说。他认为还要归功于该连锁餐厅对服务的坚持，他们会定期把主厨和服务员从台湾送往其他地点。

Vocabulary

- 1. diplomacy** [dəˈplɒməsi] *n.* 外交；外交手腕
- 2. culinary** [ˈkʊləˌnɛri] *adj.* 烹饪的；食物的
The cookbook was written by a **culinary** expert.
这本食谱是由一位烹饪专家撰写的。
- 3. unique** [juˈniːk] *adj.* 独特的
The antique store contains many **unique** treasures.
那家古董店有许多独一无二的宝物。
- 4. delicate** [ˈdɛlɪkət] *adj.* 精巧的；细致的
The display case held several **delicate** glass animals.
展示柜里有好几个精致的玻璃动物。
- 5. broth** [brɒθ] *n.* 肉汁；（用肉、蔬菜等煮成的清淡的）高汤
- 6. ingredient** [ɪnˈɡrɪdiənt] *n.* 原料；食材
- 7. credit** [ˈkrɛdɪt] *v.* 归功于；认为……有（优点、功劳等）
Tech experts **credit** innovators like Bill Gates and Steve Jobs with bringing computers into the home.
科技专家认为把电脑带入家庭是比尔·盖茨和乔布斯这些创新者的功劳。
- 8. commitment** [kəˈmɪtmənt] *n.* 投身；献身；奉献

Language Notes

put . . . on the map

让……出名、受瞩目

标题中的短语 put . . . on the map 原本是指某地有了名气或重要性而被放进地图，引申表示“使……出名或具重要性”，map 前面可加上形容词表示在某个领域里。

- The restaurant's steaks put it on the culinary map.
该餐厅的牛排使之在美食界出了名。

相反词

wipe . . . off the map 彻底消灭

- The earthquake and tsunami wiped the town off the map.
地震和海啸彻底摧毁了那个城镇。

There are so many dumpling and noodles shops in Asia. So what makes this particular chain a runaway⁹ success? The customers say consistency.¹⁰

UNIDENTIFIED MALE CUSTOMER

I have been coming here for a couple of years, and it's excellent every time.

UNIDENTIFIED MALE CUSTOMER

All my friends, whenever they go to Sydney, they all go to Din Tai Fung.

PAULINE CHIOU, CNN ANCHOR

Each restaurant features¹¹ an open kitchen where you can watch the chefs prepare the trademark¹² dumplings and a relatively simple menu that varies little country to country.

Another trademark of the award-winning restaurant: the lines. Here in Hong Kong there are two locations and the wait for a table can be as long as two hours. Now, Din Tai Fung saw a big boost¹³ in business ever since they got their Michelin star.

Both Hong Kong locations now have a single star in the French restaurant guide, a rare honor for restaurants that are part of a large chain.

"Of course having a Michelin star is the pride of a brand," says Yang. "But now we feel much more pressure to make things the best." The humble¹⁴ dumpling has already proven it can impress¹⁵ the toughest critics,¹⁶ as Din Tai Fung continues to expand beyond its Asian roots.



亚洲有这么多的包馅面餐馆，是什么特殊之处让这家连锁餐厅遥遥领先呢？顾客说，是一贯性。

不知名男性顾客

我来这儿光顾好几年了，每次都很赞。

不知名男性顾客

我所有的朋友，每次他们到悉尼，都会去鼎泰丰。

CNN 主播 邱曼怡

每间餐厅都有开放式的厨房，你可以看到厨师们在制备招牌的小笼包，还有依各国稍作变化、相对简单的菜单。

这家得奖餐厅的另一个招牌是人龙。香港这里有两家，等位可能长达两小时。现在，自从鼎泰丰获得米其林一星以来，就看到生意比往常大幅激增。

香港这两家现在在法国餐厅指南上都获得一颗星，这对隶属于大型连锁企业的餐厅来说是个殊荣。

“能够拥有米其林一星对品牌来说当然是个骄傲。”杨纪华说：“但现在我们感到更大的压力要做出最好的产品。”

这纯朴的小笼包已经证明自己能让最严格的批评家惊艳，鼎泰丰则继续拓展到亚洲根基以外的地方。CNN

图 / flickr

Vocabulary

9. **runaway** [ˈrʌnə.weɪ] *adj.* 迅速发展的; 遥遥领先的
The movie was a **runaway** hit.
那部电影大受欢迎。
10. **consistency** [kənˈsɪstənsɪ] *n.* 一致性; 连贯性
11. **feature** [ˈfi:tʃə] *v.* 以……为特色
The television **features** a 3-D capable display.
这部电视机具备 3D 立体显示的功能。
12. **trademark** [ˈtred.mark] *n.* 商标; 特征
13. **boost** [bʊst] *n.* 提升; 推动
14. **humble** [ˈhʌmbəl] *adj.* 无特别之处的; 不大的
Michael lived in a **humble** apartment on the edge of town.
迈克尔住在城郊一间朴素的公寓。
15. **impress** [ɪmˈpres] *v.* 使佩服; 使有好感
Roger **impressed** his friends by juggling three oranges.
罗杰拿三颗橘子玩杂耍, 让朋友感到佩服。
16. **critic** [ˈkrɪtɪk] *n.* 批评家; 评论家

鼎泰豐 DIN DIN TAI FUNG

美食图解词汇



spicy pickled
cucumber
辣味黄瓜



sautéed string beans
with minced pork
干煸四季豆



shaoshing wine-
marinated chicken
绍兴醉鸡



pork xiaolongbao
小笼包



steamed vegetarian
mushroom dumplings
香菇素饺



shrimp and pork
pot stickers
虾肉煎饺



steamed shrimp and
pork shiaomai
虾仁烧卖



spicy vegetable and
ground pork wonton
红油抄手 (菜肉)



pork buns
鲜肉大包



pork fried rice
(with egg)
肉丝蛋炒饭



house steamed
beef soup
元盅牛肉汤



braised beef
noodle soup
红烧牛肉面



noodles with
minced pork sauce
炸酱面



red bean sticky rice
bun
豆沙粽子



eight-flavored
sticky rice dessert
八宝饭



春水堂人文茶馆 小档案

公司名称：春水堂实业股份有限公司

创办人：刘汉介

成立时间：1983 年

创始店：阳羡茶馆，台中市四维街 24-1 号（后迁址至四维街 30 号）

分店：全台设有 38 间分店。

源起：阳羡茶馆创办人刘汉介，在机缘下于 1983 年以摇酒壶调制出泡沫红茶，并成功开创出冷饮茶的新潮流。1987 年，一位经理林秀慧，在奶茶里加入口感十足的台湾小点粉圆（tapioca），以“珍珠奶茶”命名，成为春水堂的招牌商品，并且迅速席卷全台。1989 年改名为“春水堂”，并另设“木犀堂”专营工夫泡茶、茶具及各地茗茶贩售等。

资料来源、图 / 春水堂

Tea with a Twist

Turning Taiwan's Favorite Beverage²
into an International Sensation³

商机无限的台湾之光——珍珠奶茶



春水堂 人文茶馆

